



PECHE 202



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.7.2025 г.
COM(2025) 371 final

2025/0203 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно разпределянето на възможностите за риболов, предвидени в протокола за прилагане (2025—2029 г.) на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Въз основа на Решение на Съвета от 10 септември 2024 г. за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз по нов протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Демократична република Сао Томе и Принсипи¹ и съдържащите се в него указания за водене на преговори Комисията проведе преговори с правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи (наричана по-нататък „Сао Томе и Принсипи“). След приключването на тези преговори, на 9 април 2025 г. беше парафиран нов протокол. Той обхваща период от четири години, считано от началната дата на временното прилагане, определена в член 19 от протокола, а именно датата, на която е подписан от страните.

В новия протокол се предвиждат възможности за риболов в следните категории:

- 26 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон,
- 9 кораба с плаващи парагади,
- помощни кораби в съответствие с приложимите резолюции на ICCAT и с ограниченията, предвидени в законодателството на Сао Томе и Принсипи.

Целта на настоящото предложение е тези възможности за риболов да бъдат разпределени между държавите членки.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Главната цел на новия протокол е да се предостави актуализирана уредба, т.е. уредба, която взема предвид приоритетите на реформираната обща политика в областта на рибарството и на нейното външно измерение, с оглед на продължаване и укрепване на стратегическото партньорство между Европейския съюз и Сао Томе и Принсипи в областта на рибарството.

По силата на протокола се предоставят възможности за риболов в рамките на наличния излишък на кораби на Европейския съюз в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи в съответствие с най-добрите налични научни становища и с резолюциите и препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT). Позицията на Комисията се основава, наред с другото, на резултатите от оценка на предходния протокол (2019—2024 г.) и на прогнозна оценка на възможността да се сключи нов протокол. Тези оценки са извършени от външни експерти. Целта е също така да се стимулира сътрудничеството между Европейския съюз и Сао Томе и Принсипи, насочено към насърчаване на политика на устойчиво рибарство и на отговорното използване на рибните ресурси в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и в Атлантическия океан, в интерес и на страните. Това сътрудничество ще допринесе също така за насърчаване на достойни условия на труд при извършването на риболовни дейности.

¹ ОВ

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Преговорите за нов протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството със Сао Томе и Принсипи се вписват в рамките на външната дейност на Съюза по отношение на членовете на Организацията на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и с тях се вземат предвид по-специално целите на Съюза за устойчив икономически растеж, човешко и социално развитие, борба с изменението на климата, устойчиво управление на природните ресурси и зачитане на демократичните принципи и правата на човека.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в който се постановява, че мерките за разпределянето на възможностите за риболов се приемат от Съвета по предложение на Комисията.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Съюза във водите на трети държави, която е определена в член 31 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството². То е в съответствие с тези разпоредби и с разпоредбите относно финансовата помощ за трети държави, определени в член 32 от същия регламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

През 2024 г. Комисията извърши последваща оценка на протокола, обхващащ периода 2019—2024 г., към сключеното със Сао Томе и Принсипи СПОР, както и предварителна оценка на евентуалното подновяване на този протокол³. Заключениета

² Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета

³ Европейска комисия: Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“, F&S, POSEIDON, Defaux, V. et Caillart, B., Évaluation rétrospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Sao Tomé-et-Principe et prospective d'un éventuel futur protocole – Rapport final (Петроспективна оценка на протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Сао Томе и Принсипи и перспективи за евентуален бъдещ протокол — Окончателен доклад), Служба за публикации на Европейския съюз, 2024 г., (<https://data.europa.eu/doi/10.2771/264668>).

от последващата и предварителната оценка са изложени в работен документ на службите на Комисията⁴.

В заключенията от оценката се посочва, че секторът на рибарството на Съюза е силно заинтересован от възможността за извършване на риболов в Сао Томе и Принсипи и че евентуалният нов протокол би бил в интерес и на двете страни. Наред с това новият протокол би допринесъл за засилване на наблюдението, контрола и надзора, както и за по-доброто управление на риболовните дейности в региона.

За Съюза е важно да поддържа инструмент, позволяващ задълбочено секторно сътрудничество с държава, която поради обхвата на риболовната зона под нейната юрисдикция е водещ фактор в управлението на океаните на подрегионално равнище. Укрепването на отношенията със Сао Томе и Принсипи също така ще позволи създаването на съюзи в рамките на ICCAT. Същевременно за флота на Съюза това означава запазване на достъпа до риболовна зона, която е важна за използването на риболовни стратегии съгласно многогодишна международна правна рамка. Що се отнася до органите на Сао Томе и Принсипи, целта им е да поддържат отношения със Съюза, насочени към укрепване на управлението на океаните, използване на специална секторна подкрепа, предвиждаща възможности за многогодишно финансиране, и поставяне на началото — посредством корабната дейност — на индустриализацията на преработвателния сектор на Сао Томе и Принсипи в рамките на диверсификацията на икономиката на държавата.

- **Консултация със заинтересованите страни**

В рамките на оценката бяха проведени консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с представители на органа за управление на рибарството и на гражданското общество на Сао Томе и Принсипи. Консултации бяха проведени и в рамките на Консултативния съвет по далечно плаване.

- **Събиране и използване на експертни становища**

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламента относно общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага.

⁴ РАБОТЕН ДОКУМЕНТ НА СЛУЖБИТЕ НА КОМИСИЯТА — ОЦЕНКА, придружаваша документа „Препоръка за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз по нов протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Демократична република Сао Томе и Принсипи и евентуални изменения на Споразумението за партньорство в областта на рибарството или нов текст на Споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство“ (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52024SC0177&qid=1424957307348>).

- **Основни права**

Договореното споразумение включва клауза относно последиците в случай на нарушаване на основните елементи на член 9 от Споразумението от Самоа⁵, отнасящи се до правата на човека.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Проектът на регламент няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и ред и условия за наблюдение, оценка и докладване**

Настоящата процедура се открива едновременно с процедурите, свързани с решението на Съвета относно подписването от името на Съюза и временното прилагане на протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност, както и с решението на Съвета относно сключването на този протокол. Настоящият регламент започва да се прилага, след като стане възможно извършването на риболовни дейности, т.е. от началната дата на временното прилагане на протокола.

⁵ Споразумение за партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и членовете на Организацията на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от друга страна (ОВ L 2023/2862, 28.12.2023 г. (http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2862/oj)).

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно разпределянето на възможностите за риболов, предвидени в протокола за прилагане (2025—2029 г.) на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 23 юли 2007 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 894/2007¹ за сключване на Споразумение за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност² (наричано по-долу „споразумението“). Споразумението влезе в сила на 29 август 2011 г..
- (2) Срокът на действие на последния протокол за прилагане на споразумението изтече на 18 декември 2024 г.
- (3) Комисията договори от името на Европейския съюз нов Протокол за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност със срок на действие четири години (наричан по-нататък „протоколът“).
- (4) В резултат на тези преговори протоколът беше парафиран на 9 април 2025 г.
- (5) На [...] г. Съветът прие Решение (ЕС) [...] ³ относно подписването и временното прилагане на новия протокол, при условие че той бъде сключен на по-късна дата.
- (6) Предвидените в протокола възможности за риболов следва да се разпределят между държавите членки за целия период на прилагане на протокола.
- (7) Прилагането на настоящия регламент следва да започне възможно най-скоро с оглед на икономическото значение, свързано с риболовните дейности на Съюза в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и с необходимостта да се намали, доколкото е възможно, периодът на прекъсване на тези дейности.

¹ OB L 205, 7.8.2007 г., стр. 35.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/894/oj>.

² OB L 205, 7.8.2007 г., стр. 36; ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2007/894/oj

³ [Да се посочат референтните данни на акта и данните на неговото публикуване в ОВ.]

- (8) Протоколът ще се прилага временно от датата на подписването му, за да се позволи извършването на риболовните дейности на корабите на Съюза. Поради това настоящият регламент следва да се прилага от същата дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Възможностите за риболов, определени съгласно протокола (2025—2029 г.), се разпределят между държавите членки, както следва:

- а) 26 сейнера за улов на риба тон:
- | | | |
|----------|------|---------|
| Испания: | [15] | кораба, |
| Франция: | [11] | кораба; |
- б) 9 съда с плаващи парагади:
- | | | |
|-------------|-----|---------|
| Испания: | [7] | кораба, |
| Португалия: | [2] | кораба. |

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на временното прилагане на протокола.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател